

# 琉球大学学術リポジトリ

## 沖縄関係 外紙報道（在アジア、欧州等公館関係）

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-13 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43809">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43809</a>

ス  
ー  
ダ  
ン  
大

近ア局長  
参事官  
(近)中近東課

北米局長  
参事官  
北米課長

九張一、四、一、八  
先見呈中あり

第392号

20-1123(12)116 昭和42年12月1日

外務大臣殿

在ス一



沖縄問題解説記事 12.21.12  
~~報告~~ (報告)

- 要別紙
- 首席 参事官
- 南方
- 参事官 調査
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 本
- ...



当国有力紙 (アサヒ) El Sahara 紙は11月28日付で「何故米国は沖縄の返還を拒絶しなかつたか?」と題する解説記事をトップ見出しで掲載している。

その内容が沖縄の軍事的戦略上占める重要性を米国側から述べ

書き手であり 20は 11月27日 発行の「Newsweek」誌の沖縄に関する記事は基~~礎~~として書かれたものと思われる。又、さて、中東動乱を契機に 当国が南米、米、英、帝国主義を非難する風潮が高まり特に米国に対する反感は根強いものがあるが、スーダンの各勢力が「エー-ス-ス」を 外電に依存しているのだから、この解説を米英の雑誌等から転載 ~~して~~ しているものが多い文化関係記事に <sup>対して</sup> 20は 英米が「圧倒的である」という <sup>点</sup> 実態は 当国が「一カ国」の自主性 <sup>の欠如</sup>、報道意欲の欠如を物語るの <sup>点</sup> 20は 米英が「強い強大な通信網」を <sup>も</sup> 当国に及んでいないことを証明する <sup>点</sup> 20は である。



日本国内はマスコミ外電以外には

了。当国紙対してはthe Japan Times の  
毎日送付している等であるが、<sup>利用者は少く</sup>日本に  
政治の重大問題である沖縄問題は、<sup>直接</sup>日方から

マスコミに知らせるよりも、<sup>直接</sup>日方から  
本省に知らせる方が、<sup>直接</sup>事実を把握して

the Japan Times に対しても、<sup>例</sup>政治的記事も、<sup>32" あり</sup> Information Bulletin

Screen Topics 等に入<sup>bat 示法で送付</sup>政治関係

マスコミの強迫策につき再検討願う。

以上報告申し上げます。

記事の核別添 (仮訳文書)

別添添付

El Sahafa, November 28, '67

OKENAWA...!

WHY DOES AMERICA REFUSE TO WITHDRAW FROM IT AND RETURN BACK TO JAPAN.

THE STORY OF THE LARGEST SEA, HAND, AIR, AND ROCKET BASE OWNED BY AMERICA.

Students demonstrations which took place in Japan, and surrounded Tokyo airport to prevent Prime Minister from travel to America..and the statements which the Opposition issued in Japan attacking the visit.. all this has been the talk of the world during the few last days. Japan Prime Minister, ~~Esaka~~ Sato, and his government lean towards the right, and ~~does~~ not hesitate in supporting America, or announcing that. But the Opposition wants Japan to revolt against the American domination under which Japan continued to live since the end of Second World War.. The Opposition requests that Japan be serious in withdrawing American forces from their military bases on Japanese soil, and it requests that Japan be serious in leading the battle for the withdrawal of America from Vietnam, and it requests that Japan be serious in asking America to withdraw from Okenawa island and adding it to Japan.

This is a talk on Okenawa:  
Okenawa island is considered one of the most important American Military bases in the Pacific ocean, and one of the most important bases outside the United States. It has a sea, air, land, and rocket base. Its importance has increased with the rising of war in Vietnam. And thus it can be a base for all kinds of wars - small limited wars, and decisive wars in which trans-continent rockets, and airplanes carrying atomic bombs maybe used.

Okenawa island helps in Vietnam war from 3 sides: as a center for training soldiers before their departure to Vietnam.. and as a transit point in the long way between the United States and Vietnam across the Pacific ocean.. and as a station for supplying the ships and airplanes which work in the region and take part or help in the Vietnam war.

١٢  
١٣  
Newsweek  
Nov. 27

2.

In Okenawa there are 50,000 American soldiers distributed over 117 sea, air, land, and rocket military stations on the island. Nearly 7,000 American soldiers pass by Okenawa, every month, on their way to Vietnam or coming back from it. This in addition to the strategic situation of the island. It lies at a distance of 500 kilometres from Japan, and it is near to the coast of the People's Republic of China, and it is also close to Formosa island, and to the Philippines. In this respect an American commandor working there said that " Okenawa lies 500 kilometres from any place in the region. So it lies in a rare strategic situation. The American army does not possess any similar site outside the United States.

The Unites States possess some military bases in Japan. But the American-Japanese Security Treaty, which was signed in 1960, prohibits America from keeping nuclear arms in her bases in Japan. But this treaty does not apply specifically to Okenawa. Therefor the vally extending to the south of the island is all covered with rockets of different sizes of the trans-continent kind, or the medium range, and on their tops are nuclear heads.

This is in addition to the airplanes B 51 which roam the sky of the island, morning and evening, carrying nuclear weapons ready for explosion any moment, at any aim, and for any price.

Okenawa, in origin, is a Japanese island overtaken by Americans during the last years of Second World War, a short time before Japan's surrender. In Addition to Ryukyu islands scattered on a straight line extending from Okenawa to the north in the direction of Japan. According to the Peace Treaty, which was signed in San Fransisco in 1951, the power for administering these islands was transferred to the United States. Therefor, today, General Firdinald Onger, is considered as Commandor in Chief for the American forces in Okenawa.. He is also considered as America's High Commissioner in these islands and their General Governor.

During the last years, the United States tried to let the citizens of Okenawa, and they number about a million, take part in administering the affairs of their island.

And it became possible for the Okenawans to form a police unit, and a judicial system of their own.. and a <sup>legislative</sup> judicial council which elects an executive body which governs the island in consultation with the American high Commandor in the island.

Last week President Johnson issued a statement to form a committee of American, Japanese, and Okenawan members, to give advise to the American governor, and to enlighten him with regard to the means which help to strengthen the relations between Okenawa citizens and the Japanese.

But the main demand of the Japanese is still the returning back of Okenawa to them, inspite of the "liberal" procedures, which America tried to perform in the island. The campaign is led by the Opposition parties in Japan, and by the leftist organizations. In their demand they connect between 3 issues: returning Okenawa to Japan, and the evacuation of Americans from the Military bases in Japan, and putting an end to Vietnam war and the withdrawal of American forces.

But everyone who tries to understand the present state in South East Asia, with some realism it becomes completely clear to him that the Unites States can do anything except evacuate from Okenawa base, And the States will not agree on keeping the military bases while adding the island to Japan, because this will cause her an unlimited anxiety in the future. And America cannot be satisfied with the sweeter of the two matters for it is more bitter.

Even the Japanese government itself is convinced that America will not evacuate from Okenawa, and will not return it back to Japan. But the government, headed by Prime Minister, Eisaku Sato, thinks that it will not be harmed a bit, if she agreed on the requests of the Opposition, and started to request America for evacuation, or addition, or the two together.

This is one side, from the other side, it is clear that Okenawa has flourished due to the presence of American forces there. About 36,000 Okenawans work in the bases and

American establishments.. and hundred thousand others will benefit indirectly from these bases and institutions. Statistics indicate that since 1955 the national revenue for Okenawa island has doubled three times, until Okenawa has become the richest region in East Asia. It comes in the third rank directly after Japan, Formosa, depending on the statistics of the national revenue.

Even from the military side, the belief- also shared by reasonable persons in Japan- that the presence of Americans in Okenawa is important for the safety of the whole region. The evacuation of American forces from the island makes the region open before any Chinese expansion in the direction of the east. In connection with this, one of the ministers in the government of the present Prime Minister, Eisaku Sato, says " We failed to arrive to a certain position for Okenawa island which guarantees the safety of Japan, Okenawa, and the rest of south east Asia."

When Prime Minister, Eisaku Sato, visited the United States lately, he talked with Johnson about the subject. It is said that he was courageous, to an extent, in announcing these requests frankly before President Johnson. Johnson answered him that America does not object to withdrawal from Ryukyu islands. But with regard to Okenawa, it is not yet time to talk about it.

In this respect a diplomatic Japanese says, " I swear that Sato, Prime Minister, would have fallen, unconscious, on the ground, from the immensity of surprise, if Johnson had accepted his request to evacuate Okenawa.. because any person does not expect that Johnson agrees."



**تحقق اللخبير**  
وقد التزم فريق ..  
فعلنا يا صابرين مقابل اصابكم وكان  
التعالي .. ثم كانت اللخبير  
كما تعلمنا ان .. بعدما برز  
اكتفى عن كل شيء بمناجاة البرزات  
التي سبقتها دون ان تقترب  
بها .. ثم كان خطابك سيبدا  
في هذا التوضيح ولماك يا سيدي  
قد اقتنعت بانني لم اكن اخطى  
سخط الكارتية بقدر ما كنت  
اخطى ان تفرج في ارضنا ..  
حاشاكم : الكارتية اوصح  
بهاجته الورق الاولي .. ولكنها  
تسحب عندما تنق « الراس »  
ولم تتعرض اليه .. على الاول  
في تلك الحال !!

**الهلال والروس**

بعد عقب مباراة اليوم الورق  
الروسى القدرالى يستعد لبلاراته  
الرائجة والاخيره ضد فريق الهلال  
الذى تقرر اقامتها بعد غد الخميس

**المجلس**

علمنا ان اجتماع مجلس  
الخطوط الذى كان سيقدم اليوم  
قضايا اليوم الخميس بعد غد وذلك  
لرئاسة اللجنة للاعضاء الالاتق



يجوز هذا القلم عن تسمير  
الجود الرابع .. التعديل  
قام به ابناء النادي الاطلى بجنه  
.. تلك الجود التمثل في طلبه  
الخطه الرابعه السبعه على الاولى  
الجدي

وحقيقه ان هذا النادي هو  
عنوان الرجال الذين يخدمون بكون  
زلف وفي صفق .. ويؤمن افضواء  
فيو ليس، كل تله .. قى كل  
حجره من حجراته العتيده عمل  
.. وان كان وان تاريخه المثل  
في مؤن اداريه منذ انشاءه ولاسيه  
القائى والجدد واعضائه، يمكن  
الرائر ان مؤخره جميعا يتجهون  
تاليهم مينا وفكره .. وولوا هذا  
الايمن اكان ذلك العمل المثل  
ولا كانت تلك الخطه الرافعه  
الشامخه في ارض الجزيره .. قال  
السواون انه كلف ٢٠ الف جنيه  
واعرفوا باساعات التي قدمت  
لهم سواء كانت على مستوى الاولاد  
او الايديه او النوره الطائفة  
التي تقضي هذه الجريده خصبه  
كان تصنيفها فيما ٢ الف جنيه  
وتنقول انه كلفهم عشرين  
واخلص وعطاني .. دليل كان  
العمل الذي قاموا به لاجل  
البل وجه ان بيته عالم يكمن  
من وراءه رجال يحطون ويكفرون  
ان النادي الاطلى لم يفسد  
شرف الايديه الرياضيه بالسودان  
ومر عروسها من ناحية جبال  
الشكل والبناء والصمون ولعل  
الذين زاروه في البسات التي سافرت  
الى هناك قد اذعنوا وميقا زورين  
الرجال العاملين هناك والتجاليين  
ما .. ائتمنى ان تتاح الفرصه  
لكل رياضى وكل مسئول لسيدي  
بعبه هذا النادي الحقيقه السدي  
يستند على الدنيا والكوره ..  
كل طه

**هل يهزمك السود انه في منافسة كاس العالم؟**

منذ ان اعلن الاتحاد الدولي للاشترراك في منافسات كاس العالم فقد تقدم خمسة عشر  
اتحادا بارسوم الفخول من واحد واربعين اتحادا توزيعها كالاتي : ٢٤ أوروبا  
٧ أمريكا الجنوبية - ٦ أمريكا الشمالية - ٢ أفريقيا

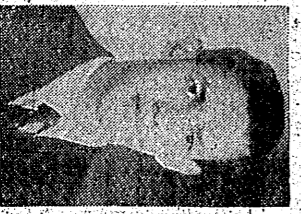
هذا وقد علمنا ان الاتحاد  
السوداني لم يتبع رسمه حتى الان  
ومضى هذا ان يستغرقه حازال  
غائبا عن بطولة في هذه المنافسه  
لم ٧ خاضه بعد الهزائم الكثره  
التي متى بها فريقي الاملى وتل  
تصدينا ان هناك اتحاد قسوى  
البروه

**انتخابات التعمير**

انقذت اسم اللجنة التعميريه  
النادي التعمير، وأسفرت الانتخابات  
عن فوز السادة ..  
عبد الرحمن « ٧٧ صوتا » احمد  
عبد السيد « كارس » « ٧٤ صوتا »  
حسن فضل الرشي « ٧٤ صوتا » يحي  
عبدان الحاج « ٧٢ صوتا » عثمان  
عمر حمزه « ٦٧ صوتا » جبرئيل  
يوسف « ٦٤ صوتا » علي يوسف  
حاجك « ٦١ صوتا » حاكم عباس حكا  
٥٩١ عبد المنعم عباس « ٥٥ صوتا »  
يحي « ٥١ صوتا » احياني على يوسف  
وعد الله حسن واحد قسوى  
جاء وقد علمت اللجنة المستع  
وكانت نتيجة التمثيل اعادة الاسم  
سوقى مصطفى

**بارك الشكر**

نيس اولى المبارات الاستعراضية  
تتم اليوم السدي  
تاريخه محبوب وبالف تحم  
بش حقل ايمان - ويلقى هسان



بده الصبه

فلا .. كبت والله في هذا  
الكان قبل المبار .. وحدثت  
في فترة الراحة من كمال من  
الفريق وقتت بانه « حبه »  
لا تعرف قربه من قري السودان !!  
وكتبت والله عند عودتي، سمع  
كيبلا قري .. ولا كل الصده  
الرياضيه تعرضت اليه اكمل  
شيء صغيرا كان ام كبيرا ..  
بعضا .. صمت .. وانا ت  
.. وحدثت .. وحدثت البرزات  
التي افسدت اليها وابارده  
باعتزدي .. لانا .. لاندركان  
العام فريقتا مباراة عامه  
واخذنا نخيمه الفوق .. وبتح  
الرب الغروره حتى اصبح  
باعتنا في ذلك .. وبذلك



الكلم .. ومن كل كت اعلم  
بصفت الفريق الاولي ولم اكنه  
.. وكفى ارض السيب وانكبت  
واخلق له البرزات .. ويتساءل  
الاخ ايضا عن لانا لم اكتب قبل  
المباراه عن هذا الصغره .. وهل  
كنت اخطى من سحب « الكارتية »  
وبالكان تسائل هذا الاخ العزيز  
قد تكبر من اخيرين .. فاستن  
رايت ان اوضح موهبي .. فانا  
على هذا الاخ فتلقى عرضا كثره  
في نفس الوقت بانه كان السحب  
في هذا الذي اكتبه اليوم !!  
ارلا يا عزيزي : لم اصمت  
عن العيب .. او الصغره  
لان الصغره يعنى عيبا كبيرا  
وشمال الاخ عن معنى مسحا  
دون جوى !

**أندية الرابض تحذر الاتحاد اطللى**

هذا وقد علمنا ان الاتحادات  
التي اشتركت حتى الان هي -  
الاسم - انجلترا - فلندا - بلغاريا  
- كندا - رومانيا - اسكتلندا ومن امريكا  
- ايرلندا - ايطاليا - البرتغال -  
- ترينيداد - روسيا - فنزويلا -  
بوغسلا - وخبير الاضواء الي ان  
على ان القرائ الذي اخدمه  
لحدا الكره بالابيض يستحب  
بكالزيات من رؤساء وسكرتيرى  
الايديه ضد مؤخره اجسامها والذورا  
الاتحاد يسحب لاعبيهم من منتخب  
الابيض عالم يستحب الاضواء  
للمطالب التي تقتضيه بها ائديه  
الدرجة الاولى وفي :  
١ - اعادة توزيع بطاقات  
اليوم .. القربى  
الروسى ومثل  
الارض

انقذت اسم اللجنة التعميريه  
النادي التعمير، وأسفرت الانتخابات  
عن فوز السادة ..  
عبد الرحمن « ٧٧ صوتا » احمد  
عبد السيد « كارس » « ٧٤ صوتا »  
حسن فضل الرشي « ٧٤ صوتا » يحي  
عبدان الحاج « ٧٢ صوتا » عثمان  
عمر حمزه « ٦٧ صوتا » جبرئيل  
يوسف « ٦٤ صوتا » علي يوسف  
حاجك « ٦١ صوتا » حاكم عباس حكا  
٥٩١ عبد المنعم عباس « ٥٥ صوتا »  
يحي « ٥١ صوتا » احياني على يوسف  
وعد الله حسن واحد قسوى  
جاء وقد علمت اللجنة المستع  
وكانت نتيجة التمثيل اعادة الاسم  
سوقى مصطفى